

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

MÉMOIRES, PLAIDOIRIES ET DOCUMENTS

1948

CONDITIONS DE L'ADMISSION
D'UN ÉTAT COMME MEMBRE
DES NATIONS UNIES
(ARTICLE 4 DE LA CHARTE)

AVIS CONSULTATIF DU 28 MAI 1948.

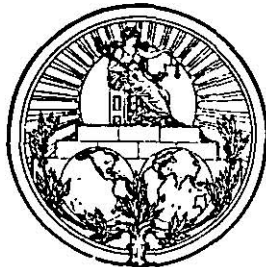


TABLE DES MATIÈRES — CONTENTS.

PREMIÈRE PARTIE. — REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF ET PIÈCES DE LA PROCÉDURE ÉCRITE

PART I.—REQUEST FOR ADVISORY OPINION AND DOCUMENTS OF THE WRITTEN PROCEEDINGS.

SECTION A. — REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF

SECTION A.—REQUEST FOR ADVISORY OPINION.

	Pages
I. — Note du Secrétaire général des Nations Unies au Greffier (24 XI 47). — Note from the Secretary-General of the United Nations to the Registrar (24 XI 47)	8
II. — Télégramme du même au même (10 XII 47). — Telegram from the same to the same (10 XII 47)	8
III. — Note du même au même (reçue le 12 XII 47). — Note from the same to the same (received on 12 XII 47)	9
IV. — Résolution adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 novembre 1947. — Resolution adopted by the General Assembly of the United Nations on 17th November 1947	9

SECTION B. — DOCUMENTS TRANSMIS AVEC LA REQUÊTE

SECTION B.—DOCUMENTS TRANSMITTED WITH THE REQUEST.

Bordereau des documents déposés par le Secrétaire général des Nations Unies. — List of documents submitted by the Secretary-General of the United Nations	10
---	----

SECTION C. — EXPOSÉS ÉCRITS

SECTION C.—WRITTEN STATEMENTS.

I. — Letter from the Chinese Ambassador at The Hague to the Registrar (19 I 48)	14
II. — Lettre du ministre des Affaires étrangères de la République du Salvador au Greffier (21 I 48). — Letter from the Minister for Foreign Affairs of the Republic of El Salvador to the Registrar (21 I 48)	15
III. — Lettre du ministre des Affaires étrangères de la République de Guatemala au Greffier (23 I 48). — Letter from the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Guatemala to the Registrar (23 I 48)	16
IV. — Lettre du ministre des Affaires étrangères de la République de Honduras au Greffier (28 I 48). — Letter from the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Honduras to the Registrar (28 I 48)	17

CONTENTS

I43
Pages

V. — Letter from the Joint Secretary to the Government of India, Ministry of External Affairs and Commonwealth Relations, to the Registrar (28 I 48)	18
VI. — Letter from the Secretary of State for External Affairs of Canada to the Registrar (29 I 48)	18
VII. — Letter from the Secretary of State of the United States of America to the Registrar (29 I 48)	19
VIII. — Exposé du Gouvernement hellénique (2 II 48)	20
IX. — Lettre du ministre de Yougoslavie à La Haye au Greffier (4 II 48)	22
<i>Annexe</i>	22
X. — Exposé du Gouvernement belge (5 II 48)	23
XI. — Letter from the Minister of Foreign Affairs of the Iraqi Government to the Registrar (5 II 48)	27
XII. — Télégramme adressé par le ministre des Affaires étrangères de la République soviétique socialiste d'Ukraine au Greffier (8 II 48). — Telegram from the Minister for Foreign Affairs of the Ukrainian Soviet Socialist Republic to the Registrar (8 II 48)	28
XIII. — Lettre de l'ambassadeur de l'U. R. S. S. aux Pays-Bas au Président (8 II 48). — Letter from the Ambassador of the U.S.S.R. in the Netherlands to the President (8 II 48)	28
XIV. — Letter from the Australian Minister at The Hague to the Registrar (9 II 48)	30
XV. — Statement presented by the Siamese Government (30 I 48)	32

DEUXIÈME PARTIE. — SÉANCES PUBLIQUES
ET PLAIDOIRIES

PART II. — PUBLIC SITTINGS AND PLEADINGS.

22 IV 48 (a.-m.)	36	24 IV 48 (m.)	39
23 » » (m.)	38	24 » » (a.-m.)	39
23 » » (a.-m.)	38	28 V » (»)	40

ANNEXES AUX PROCÈS-VERBAUX :

ANNEXES TO THE MINUTES :

1. — Exposé de M. Ivan Kerno (Nations Unies), 22 IV 48 (a.-m.)	42
Liste des annexes mentionnées dans l'exposé de M. Ivan Kerno	58
2. — Exposé de M. le professeur Georges Scelie (France) :	
Séance du 22 IV 48 (a.-m.)	59
» » 23 » » (m.)	66
3. — Exposé de M. Bartoš (Yougoslavie) :	
Séance du 23 IV 48 (m.)	79
» » » » (a.-m.)	83
4. — Exposé de M. Kaeckenbeeck (Belgique), 23 IV 48 (a.-m.)	91
Liste des annexes mentionnées dans l'exposé de M. Kaeckenbeeck	98
5. — Statement by Dr. Lachs (Pologne), 24 IV 48 (m.)	99
6. — Exposé de M. Vochoč (Tchécoslovaquie) :	
Séance du 24 IV 48 (m.)	113
» » » » (a.-m.)	115

SECTION C. — EXPOSÉS ÉCRITS
SECTION C.—WRITTEN STATEMENTS.

I.—LETTER FROM THE CHINESE AMBASSADOR
AT THE HAGUE TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

19th January, 1948.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter STC/EAA No. 3748, dated 12th December, 1947, in which, after referring to your letter STC/EAA No. 3747 and its enclosure of the text of the Resolution of the General Assembly of the United Nations, asking the International Court of Justice for an advisory opinion on the conditions of admission of a State to membership in the United Nations, you state that, as my Government is a signatory of the Charter of the United Nations, the Court would be prepared to receive, not later than 9th February, from my Government a written statement on the question submitted to it for opinion and that the Court would also be prepared to hear arguments on behalf of my Government at sittings which would be held for the case in question at a date to be fixed in due course.

Now, under instructions of my Government, I have the honour to inform you that the Chinese Government holds the view that each application for admission should be examined on its own merits; that no Member is entitled to subject its affirmative vote to any conditions other than those expressly provided by Article 4, paragraph 1, of the Charter; and that, consequently, a separate vote should be taken on each admission.

I shall be much obliged if you will lay the above statement of opinion of my Government before the International Court of Justice.

I avail myself of this occasion, etc.

(Signed) H. KUNGHUI CHANG,
Chinese Ambassador.

II. — LETTRE DU MINISTRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE DU SALVADOR
AU GREFFIER DE LA COUR

[Traduction établie par les soins du Greffe.]

San Salvador, le 21 janvier 1948.

Monsieur le Greffier,

Ce Ministère a bien reçu votre lettre, n° 3748, du 12 décembre dernier, dans laquelle vous vous réferez à votre lettre antérieure, n° 3747, de la même date, accompagnée d'une copie certifiée conforme de la Résolution adoptée le 17 novembre 1947 par l'Assemblée générale des Nations Unies, concernant la demande d'un avis consultatif de la Cour internationale de Justice sur les conditions d'admission d'un État comme Membre des Nations Unies (article 4 de la Charte).

Par votre lettre n° 3748, tenant compte de ce que le Gouvernement du Salvador est signataire de la Charte des Nations Unies et conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 66 du Statut, vous invitez ce Gouvernement à présenter un exposé écrit sur l'avis qui a été demandé à la Cour.

D'après le premier paragraphe de l'article 4 de la Charte des Nations Unies, les seules conditions pour l'admission de nouveaux Membres à l'Organisation sont les suivantes : a) qu'il s'agisse d'États pacifiques ; b) qu'ils acceptent les obligations de la Charte ; c) qu'ils soient capables de remplir ces obligations ; et d) qu'ils soient disposés à le faire. Les deux dernières conditions sont laissées exclusivement au jugement de l'Organisation.

Il s'ensuit : qu'un Membre de l'Organisation qui est appelé, en vertu de l'article 4 de la Charte, à se prononcer par un vote — soit devant le Conseil de Sécurité, soit devant l'Assemblée générale — sur l'admission d'un État comme Membre des Nations Unies, n'est pas juridiquement fondé à faire dépendre son consentement à cette admission d'autres conditions qui ne soient pas prévues par le premier paragraphe de l'article précité. Et, par conséquent, moins encore, il ne pourra, tout en reconnaissant que les conditions prévues par le texte de cet alinéa sont remplies par un État, subordonner son vote affirmatif à la condition spéciale que, en même temps que ledit État, d'autres États soient également admis comme Membres des Nations Unies.

Ceci pour le motif incontestable qu'il appartient uniquement au Conseil de Sécurité ou à l'Assemblée générale de décider, dans chaque cas individuel, et séparément, si l'État, dont l'admission est examinée, remplit les conditions posées par la Charte et, en particulier, les deux dernières conditions, qui sont laissées au

II.—LETTER FROM THE MINISTER FOR FOREIGN
AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF EL SALVADOR
TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

[*Translation prepared by the Registry.*]

San Salvador, 21st January, 1948.

Sir,

This Ministry has duly received your letter No. 3748 of December 12th last, in which you refer to your previous letter No. 3747 of the same date, accompanied by a certified true copy of the Resolution adopted on November 17th, 1947, by the General Assembly of the United Nations, regarding the request for an advisory opinion from the International Court of Justice on the conditions of admission of a State to membership in the United Nations (Article 4 of the Charter).

In your letter No. 3748, having regard to the fact that the Government of El Salvador is a signatory of the Charter of the United Nations and in accordance with the terms of Article 66, paragraph 2, of the Statute, you invite this Government to present a written statement on the question submitted to the Court for an advisory opinion.

Under the first paragraph of Article 4 of the Charter of the United Nations, the only conditions for the admission of new Members to the Organization are as follows: (a) they must be peace-loving States; (b) they must accept the obligations contained in the Charter; (c) they must be able to carry out these obligations; and (d) they must be willing to do so. The two last conditions are left entirely to the judgment of the Organization.

It follows: that a Member of the Organization which, pursuant to Article 4 of the Charter, is called upon to record its vote—whether in the Security Council or in the General Assembly—on the admission of a State to membership in the United Nations, is not legally justified in making its consent to such admission dependent on other conditions which are not contemplated by the first paragraph of the above-mentioned Article. And, consequently, still less is it entitled, while admitting that the conditions laid down in the paragraph in question are fulfilled by a State, to make the recording of an affirmative vote dependent on the special condition that, together with the State in question, other States should also be admitted to membership of the United Nations.

This follows indisputably from the fact that it rests solely with the Security Council or the General Assembly to decide, separately in each particular case, whether the State, the admission of which is under consideration, fulfils the conditions laid down in the Charter and, in particular, the two last conditions, which are left exclusively

jugement exclusif de ces organes (le Conseil et l'Assemblée générale), c'est-à-dire, si un État, dont l'admission est examinée, est capable de remplir les conditions exigées par la Charte et s'il est réellement disposé à le faire.

Telle est l'opinion du Gouvernement du Salvador à ce sujet.

J'ai l'honneur, etc.

LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

III. — LETTRE DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE DE GUATEMALA AU GREFFIER DE LA COUR

[Traduction établie par les soins du Greffe.]

Guatemala, 23 janvier 1948.

Monsieur le Greffier,

J'ai l'honneur d'accuser la réception de vos notes nos 3747 et 3748, datées du 12 décembre 1947 et relatives, l'une et l'autre, à l'avis consultatif que l'Assemblée générale des Nations Unies, par sa Résolution du 17 novembre 1947, a demandé à la Cour relativement aux conditions d'admission d'un État comme Membre des Nations Unies, conformément à l'article 4 de la Charte de San-Francisco.

Répondant à la courtoise invitation que la Cour a adressée à mon Gouvernement, pour lui demander d'exposer par écrit son opinion sur cet important objet, j'ai l'honneur de vous déclarer ce qui suit : le Gouvernement de Guatemala a soutenu, par la voix de ses délégations à l'Assemblée générale des Nations Unies, lors de la seconde partie de la Première Session et de la Seconde Session de ladite Assemblée, que les seules conditions que l'on doit exiger d'un État, pour que celui-ci soit admis comme Membre des Nations Unies, sont celles que prescrit, en termes concrets, l'article 4 de la Charte des Nations Unies ; et que par conséquent l'entrée au sein de l'Organisation ne peut être refusée à un État pacifique qui accepte les obligations de la Charte et qui est, au jugement de l'Organisation, capable de les remplir et disposé à le faire. Se conformant à ce point de vue, les délégations du Guatemala ont critiqué l'usage indûment fait, par quelques États, du privilège du veto, pour empêcher d'autres États de devenir Membres de l'Organisation, en invoquant des motifs ou en posant des conditions qui ne sont prévus ni à l'article 4, ni en aucun autre endroit de la Charte de San-Francisco.

Le Ministère des Affaires étrangères de la République de Guatemala est d'accord sur cette attitude des délégations guatémaliennes et l'appuie entièrement, parce qu'elle soutient la même opinion.

to the judgment of these organs (the Council and the General Assembly), that is to say, whether a State, the admission of which is under consideration, is able to carry out the conditions required by the Charter and is really willing to do so.

Such is the opinion of the Government of El Salvador on this subject.

I have, etc.

THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS.

III.—LETTER FROM THE MINISTER FOR FOREIGN
AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA
TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

[*Translation prepared by the Registry.*]

Guatemala, January 23rd, 1948.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letters Nos. 3747 and 3748 of 12th December, 1947, both relating to the advisory opinion for which the General Assembly of the United Nations has asked the Court by its Resolution of 17th November, 1947, concerning the conditions of admission of a State to membership in the United Nations (Art. 4 of the Charter of San Francisco).

In accordance with the invitation extended to my Government by the Court that it should submit its views on this important matter in a written statement, I beg to inform you as follows: the Government of Guatemala, through its delegations to the second part of the First Session and to the Second Session of the General Assembly of the United Nations, has maintained that the only conditions required of a State for admission to membership in the United Nations are those specifically prescribed in Article 4 of the Charter of the United Nations; and that, consequently, membership in the United Nations cannot be denied to any peace-loving State which accepts the obligations contained in the Charter and which in the judgment of the Organization is able and willing to carry out these obligations. Consistently maintaining this standpoint, the delegations of Guatemala have deprecated the unwarranted use of the veto made by some States in order to prevent other States from entering the Organization, adducing reasons and imposing conditions which are not contained in Article 4 or in any other part of the Charter of San Francisco.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Guatemala entirely supports this attitude adopted by the delegates of Guatemala, being of the same opinion.

Il ne me paraît pas nécessaire, Monsieur le Greffier, d'ajouter dans la présente note les très nombreux arguments sur lesquels mon Gouvernement fonde cette manière de voir, car tous ces arguments, brillamment exposés par les délégations de nombreux pays, sont consignés dans les actes de l'Assemblée générale des Nations Unies, qui correspondent aux sessions tenues à New-York durant les derniers mois de 1946 et ceux de 1947.

LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

IV. — LETTRE DU MINISTRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE DE HONDURAS
AU GREFFIER DE LA COUR

[Traduction établie par les soins du Greffe.]

Tegucigalpa, D. C., le 28 janvier 1948.

Monsieur le Greffier,

J'ai eu l'honneur de recevoir votre lettre, n° 3748, datée du 12 décembre dernier, ainsi que celle que vous avez bien voulu envoyer à ce Ministère avec une copie certifiée conforme de la Résolution par laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies a demandé à la Cour internationale de Justice un avis consultatif sur les conditions d'admission d'un État comme Membre des Nations Unies (article 4 de la Charte).

Vous m'avez indiqué que, le Gouvernement de Honduras étant signataire de la Charte des Nations Unies, et conformément à l'article 66, paragraphe 2, du Statut de la Cour internationale de Justice, ladite Cour est disposée à recevoir un exposé écrit sur la question à elle soumise pour avis.

Finalement, vous m'avez fait connaître que Son Excellence le Président de la Cour a fixé au lundi 9 février prochain, la date à laquelle expire le délai pour la présentation des exposés écrits dont il s'agit.

En réponse, j'ai le plaisir de vous informer que selon l'opinion du Gouvernement de Honduras le vote sur l'admission d'un État comme Membre des Nations Unies ne peut pas se fonder sur des conditions autres que celles qui sont indiquées de façon claire et précise dans le paragraphe 1 de l'article 4 de la Charte. Par conséquent, ce Gouvernement considère que si un État, qui demande l'admission, remplit les conditions prévues par le texte, il n'est pas conforme au droit de subordonner le vote affirmatif à la condition que, en même temps, d'autres États soient également admis comme Membres des Nations Unies.

Je saisis cette occasion, etc.

(Signé) SILVERIO LAÍNEZ.

I do not think it necessary to set out in this note the various arguments on which my Government bases its opinion, because all these arguments, which have been brilliantly expounded by the delegations of many countries, are to be found in the Records of the sessions of the General Assembly of the United Nations held in New York in the latter months of 1946 and of 1947.

THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS.

IV.—LETTER FROM THE MINISTER FOR FOREIGN
AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF HONDURAS
TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

[*Translation prepared by the Registry.*]

Tegucigalpa, D.C., 28th January, 1948.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 3748, of December 12th, 1947, as also of the letter which you were good enough to address to this Ministry with a certified true copy of the Resolution whereby the General Assembly of the United Nations requested the International Court of Justice to give an advisory opinion on the conditions of admission of a State to membership in the United Nations (Article 4 of the Charter).

You informed me that, the Government of Honduras being a signatory of the Charter of the United Nations, the International Court of Justice was, in accordance with Article 66, paragraph 2, of its Statute, prepared to receive a written statement on the question submitted to it for an opinion.

You further informed me that His Excellency the President of the Court had fixed Monday, February 9th, 1948, as the date of expiry of the time-limit for the submission of such written statements.

In reply, I have the honour to inform you that, in the opinion of the Government of Honduras, a vote on the admission of a State to membership in the United Nations cannot be based on conditions other than those clearly and precisely set out in paragraph 1 of Article 4 of the Charter. Consequently, this Government holds that if a State, which applies for admission, fulfils the conditions prescribed by this text, it is unlawful to make an affirmative vote dependent on the condition that, at the same time, other States shall also be admitted to membership in the United Nations.

I have, etc.

(Signed) SILVERIO LAFÍNEZ.

V.—LETTER FROM THE JOINT SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA, MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS AND COMMONWEALTH RELATIONS, TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

New Delhi, 28th January, 1948.

Sir,

I am directed to acknowledge receipt of your letters Nos. 3747 and 3748, dated the 12th December, 1947.

The Government of India do not propose to depute a representative to present arguments on their behalf in this matter at the sittings of the Court. They adhere to the view expressed by their chief delegate at the First Committee of the Second Session of the General Assembly to the United Nations that in dealing with applications for membership, the Members of the United Nations are entitled to take into consideration only those points which are specified in Article 4 of the Charter and that it is wrong to import extraneous considerations into this matter. They consider, therefore, that the reply to both the questions put to the International Court of Justice in the Resolution of the General Assembly dated the 17th November 1947 must be in the negative.

I have, etc.

THE JOINT SECRETARY TO THE
GOVERNMENT OF INDIA.

VI.—LETTER FROM THE SECRETARY OF STATE FOR EXTERNAL AFFAIRS OF CANADA TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

Ottawa, 29th January, 1948.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your communication No. 3748 of December 12th addressed to the Canadian Ambassador, The Hague, concerning the Resolution adopted by the General Assembly of the United Nations on November 17th, 1947, which asked for the advisory opinion of the International Court of Justice with respect to the conditions of admission of a State to membership in the United Nations. I have noted that, in accordance with Article 66 of the Statute of the International Court of Justice, the Court is prepared to receive before Monday, February 9th, 1948, a statement outlining the views of the Canadian

Government on the question which has been referred to the Court for an advisory opinion.

The Government of Canada holds the view that the conditions for admission of States (other than original Members) to membership in the United Nations are contained in Articles 4 and 18 of the Charter of the United Nations. These Articles state four conditions concerning the admission of a State to membership in the United Nations. Such a State must :

- (1) be peace-loving ;
- (2) accept the obligations of the Charter ;
- (3) be, in the judgment of the Organization, able and willing to carry out the obligations of the Charter ;
- (4) be admitted by a decision of the General Assembly made by a two-thirds majority of the Members present and voting, upon the recommendation of the Security Council.

At the San Francisco Conference in 1945 a number of attempts were made to include certain provisions in paragraph 1 of Article 4 of the Charter of the United Nations in addition to those in the present text. None of these attempts were successful and the provisions now contained in Articles 4 and 18 of the Charter are those agreed upon at San Francisco and approved by those States which subsequently ratified the Charter of the United Nations. The Government of Canada is therefore of the opinion that the imposition by Members of the United Nations of any conditions for membership in the United Nations other than those provided in Articles 4 and 18 is contrary to the provisions of the Charter.

I have, etc.

(Signed) L. G. PEARSON,
Secretary of State
for External Affairs.

VII.—LETTER FROM THE SECRETARY OF STATE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA
TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

Department of State, Washington, January 29th, 1948.

Sir,

I acknowledge the receipt of your two communications dated December 12th, 1947, transmitting notices of the request of the General Assembly of November 17th, 1947, for an advisory opinion of the International Court of Justice with respect to qualifications for membership in the United Nations and stating that the Court would be prepared to receive a written statement from this Government on the question. Article 4, para. 1, of the Charter of the

United Nations provides that membership in the United Nations is open to all other peace-loving States (a) which accept the obligations contained in the Charter and (b) which in the judgment of the Organization are able and willing to carry out these obligations. Article 4, para. 2, of the Charter provides that the admission of any new State to membership in the United Nations is to be effected by a decision of the General Assembly upon the recommendation of the Security Council. The Government of the United States in harmony with the position taken by it in the United Nations as is apparent from the official records is of the view that the first paragraph of Article 4 of the Charter of the United Nations states all the qualifications required for membership in the United Nations. It seems clear that for a Member of the United Nations to make its vote in the Security Council or in the General Assembly on an application for membership dependent on conditions other than those set forth in Article 4, para. 1, would not be in accordance with the clear provisions of that Article. To make such a vote, while recognizing the conditions set forth in Article 4, para. 1, to be fulfilled by an applicant State, dependent upon the admission of other applicant States would therefore in this Government's judgment not be in accord with the Charter.

Very truly yours,

(Signed) G. C. MARSHALL,
Secretary of State.

VIII. — EXPOSÉ DU GOUVERNEMENT HELLÉNIQUE
SUR L'INTERPRÉTATION DE L'ARTICLE 4, ALINÉA 1, DE LA CHARTE
DES NATIONS UNIES QUANT AUX CONDITIONS D'ADMISSION DE
NOUVEAUX MEMBRES DE L'ORGANISATION.

Le point de vue du Gouvernement hellénique sur la question de savoir « si un Membre de l'Organisation des Nations Unies appelé, en vertu de l'article 4 de la Charte, à se prononcer par son vote, soit au Conseil de Sécurité, soit à l'Assemblée générale, sur l'admission d'un État comme Membre des Nations Unies, est juridiquement fondé à faire dépendre son consentement à cette admission de conditions non expressément prévues à l'alinéa 1 dudit article et, en particulier, s'il peut, alors qu'il reconnaît que les conditions prévues par ce texte sont remplies par l'État en question, subordonner son vote affirmatif à la condition que, en même temps que l'État dont il s'agit, d'autres États soient également admis comme Membres des Nations Unies », est le suivant :

L'article 4, alinéa 1, de la Charte, en stipulant « Peuvent devenir Membres des Nations Unies tous autres États pacifiques qui acceptent les obligations de la présente Charte et, au jugement de l'Orga-

nisation, sont capables de les remplir, et disposés à le faire », veut exprimer deux choses :

Primo : Qu'aucun État non membre des Nations Unies ne pourra être admis comme Membre de l'Organisation s'il ne remplit pas les conditions d'admission prévues par l'article 4, alinéa 1, susmentionné. Par conséquent, aucun Membre des Nations Unies, en votant, soit dans l'Assemblée générale, soit dans le Conseil de Sécurité, sur une demande d'admission d'un État non membre de l'Organisation n'a le droit de donner un vote affirmatif tant qu'il ne s'est pas persuadé que l'État demandant l'admission ait rempli toutes les conditions d'admission prévues par l'article 4, alinéa 1, de la Charte.

Secundo : Qu'un État remplissant les conditions d'admission de l'article 4, alinéa 1, a le droit d'être admis dans l'Organisation sans qu'on puisse faire dépendre son admission de conditions autres que celles prévues par l'article 4, alinéa 1. Cette interprétation de l'article 4, alinéa 1, se déduit logiquement du principe de l'universalité qui, ainsi que tout le monde le reconnaît, est à la base de l'Organisation des Nations Unies, et, en particulier, de l'article 4, alinéa 1, susmentionné. Il serait, en effet, contraire à toute logique d'admettre que les Membres des Nations Unies ont la faculté de faire dépendre de leur pouvoir discrétionnaire, la réalisation du principe de l'universalité sur lequel se fonde l'Organisation.

Le terme « peuvent devenir Membres des Nations Unies », etc., ne signifie pas que les Membres des Nations Unies possèdent le pouvoir discrétionnaire de se prononcer librement, soit pour, soit contre, l'admission d'un État désireux d'entrer dans l'Organisation, mais que les États non membres ont le droit de devenir Membres de l'Organisation pourvu qu'ils remplissent les conditions d'admission prévues par l'article 4, alinéa 1.

En ce qui concerne le fondement dogmatique de la situation juridique créée par l'article 4, alinéa 1, celle-ci diffère suivant qu'on prenne comme base de raisonnement la nature de la Charte comme « traité international » ou sa nature comme « constitution » des Nations Unies.

En acceptant la première hypothèse, la disposition de l'article 4, alinéa 1, serait à considérer comme un *pactum in favorem tertii*, comme une disposition contractuelle conférant aux États non membres le droit d'être admis dans l'Organisation pourvu qu'ils remplissent les conditions susmentionnées.

Dans la seconde hypothèse, l'article 4, alinéa 1, doit être considéré comme créant un droit subjectif, ancré dans la constitution (Charte) des Nations Unies, et conférant aux États non membres le droit de devenir Membres de l'Organisation pourvu qu'ils remplissent les conditions susmentionnées.

Que l'on adopte la première ou la seconde de ces deux constructions juridiques, le résultat reste toujours le même, à savoir que :

Les États Membres des Nations Unies tant dans l'Assemblée générale que dans le Conseil de Sécurité, sont obligés de voter en faveur de tout État, remplissant les conditions prévues par l'article 4, alinéa 1, sans qu'ils aient le pouvoir, soit de s'opposer à son admission, soit de faire dépendre celle-ci de conditions autres que celles mentionnées à l'article 4, alinéa 1, de la Charte.

Athènes, le 2 février 1948.

IX. — LETTRE DU MINISTRE DE YOUGOSLAVIE
A LA HAYE AU GREFFIER DE LA COUR

N° 76.

La Haye, le 4 février 1948.

Monsieur le Greffier,

Se référant à vos lettres nos 3747 et 3748 en date du 12 décembre 1947, et faisant suite à mes lettres nos 405 et 406 en date du 16 décembre 1947, j'ai l'honneur, d'ordre de mon Gouvernement, de vous faire parvenir un exposé du Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie, concernant l'avis consultatif demandé sur l'interprétation de l'article 4 et 96 de la Charte des Nations Unies, avec prière de bien vouloir le faire parvenir à la Cour internationale de Justice.

Veillez agréer, etc.

(Signé) M. PRODANOVIC.

ANNEXE A LA LETTRE, DATÉE DU 4 FÉVRIER 1948,
DU MINISTRE DE YOUGOSLAVIE A LA HAYE
AU GREFFIER DE LA COUR

A la Cour internationale de Justice, La Haye.

Le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie a pris bonne note des communications de la Cour internationale de Justice nos 3747 et 3748 en date du 12 décembre 1947 et, avant l'expiration du délai fixé par l'Ordonnance de la Cour du 12 décembre 1947, a l'honneur de présenter à l'appréciation de la Cour l'opinion suivante :

Le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie considère qu'aussi bien le texte que le sens des dispositions de l'article 4 et 96 de la Charte des Nations Unies sont parfaitement clairs et, partant de ce point de vue, la délégation de la République fédérative populaire de Yougoslavie à la Deuxième Session ordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies a voté contre la résolution tendant à ce qu'il soit demandé un avis

consultatif de la Cour internationale de Justice sur l'interprétation de l'article 4 de la Charte.

Tout en maintenant son point de vue antérieur, le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie considère de son devoir d'attirer l'attention de la Cour par le présent exposé écrit également sur le fait suivant.

Le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie considère que la question soulevée par la Résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies du 17 novembre 1947 revêt un caractère essentiellement politique et non pas juridique. En conséquence, l'Assemblée générale n'est pas fondée en droit de soumettre cette question à la Cour (article 96, paragraphe 1, de la Charte).

Le Gouvernement de la République fédérative populaire de Yougoslavie conclut donc que la seule solution juste de cette question consisterait à reconnaître son caractère essentiellement politique avec toutes les conséquences qui en découlent.

Beograd, le 30 janvier 1948.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE POPULAIRE DE YOUGOSLAVIE.

X. — EXPOSÉ DU GOUVERNEMENT BELGE

SERVICE DES CONFÉRENCES
DE LA PAIX
ET DE L'ORGANISATION
INTERNATIONALE.

N° K/o.60/48/490.

Bruxelles, le 5 février 1948.

I. — Par lettre du 12 décembre 1947, le Greffier de la Cour a communiqué à l'ambassadeur de Belgique à La Haye copie conforme de la Résolution par laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies demande à la Cour internationale de Justice un avis consultatif sur les conditions d'admission d'un État comme Membre des Nations Unies (article 4 de la Charte).

Le Greffier de la Cour a, de plus, fait savoir que la Cour serait disposée à recevoir de la part du Gouvernement belge, signataire de la Charte des Nations Unies, un exposé écrit sur cette question.

C'est en réponse à cette invitation que le Gouvernement belge a l'honneur de présenter à la Cour les considérations ci-dessous :

II. — La question posée à la Cour pour avis est la suivante :
« Un Membre de l'Organisation des Nations Unies appelé, en vertu de l'article 4 de la Charte, à se prononcer par son vote, soit au

Conseil de Sécurité, soit à l'Assemblée générale, sur l'admission d'un État comme Membre des Nations Unies, est-il juridiquement fondé à faire dépendre son consentement à cette admission de conditions non expressément prévues à l'alinéa 1 dudit article ? En particulier, peut-il, alors qu'il reconnaît que les conditions prévues par ce texte sont remplies par l'État en question, subordonner son vote affirmatif à la condition que, en même temps que l'État dont il s'agit, d'autres États soient également admis comme Membres des Nations Unies ? »

III. — C'est la délégation belge qui a proposé à l'Assemblée générale des Nations Unies de demander à la Cour un avis consultatif sur cette question.

Fidèle à une tradition qui l'a constamment incitée à insister pour que des bases juridiques solides soient données à l'interprétation des textes constitutionnels des Nations Unies, la délégation belge a pensé que les divergences de vues qui s'étaient élevées entre l'Assemblée générale et le Conseil de Sécurité en ce qui concerne l'application de l'article 4 de la Charte, ne pourraient être résolues d'une manière satisfaisante que sur la base d'une interprétation autorisée de cet article.

Comme on le sait, tant à la Première qu'à la Deuxième Assemblée générale, des doutes sérieux furent émis concernant la validité de certaines des raisons avancées au Conseil de Sécurité pour refuser l'admission de plusieurs États. Ces raisons, arguait-on, revenaient à subordonner l'admission à des conditions qui n'étaient pas stipulées dans l'article 4, par exemple, à l'existence de relations diplomatiques avec un Membre permanent du Conseil de Sécurité, ou à l'admission concomitante d'un ou de plusieurs autres États.

De telles conditions apparaissent non seulement étrangères à l'article 4, mais incompatibles avec lui.

IV. — Le Gouvernement belge estime que l'article 4, en stipulant que « *peuvent* devenir Membres des Nations Unies *tous* autres États pacifiques qui acceptent les obligations de la présente Charte et, au jugement de l'Organisation, sont capables de les remplir et disposés à le faire », a clairement indiqué que le caractère pacifique de l'État candidat, l'acceptation par lui des obligations de la Charte et, au jugement de l'Organisation, la capacité de remplir ces obligations et la disposition à le faire, sont les seules et uniques conditions dont on puisse faire dépendre l'admission d'un nouveau Membre.

Le pouvoir discrétionnaire laissé à l'Organisation — et il convient d'insister sur le fait qu'il est laissé à l'Organisation comme telle et non à ses Membres et que c'est, par conséquent, à un point de vue institutionnel que tous ses Membres doivent se placer — n'existe que pour apprécier si lesdites conditions sont remplies dans le chef de l'État candidat. Il en résulte que toute condition étrangère à celles qui sont stipulées ou tout critère qui ne se rat-

tache pas à ces conditions ne doit et ne peut pas être pris en considération. Il en résulte également que pour juger si ces conditions sont remplies, c'est l'Organisation qui est compétente et que le jugement de l'Organisation ne peut en aucun cas être identifié à une volonté ou à une politique individuelle de certains gouvernements.

Le pouvoir discrétionnaire de l'Organisation doit donc se limiter à apprécier si certaines conditions limitativement énumérées sont ou ne sont pas remplies, et ce pouvoir discrétionnaire n'appartient qu'à l'Organisation comme telle.

Il n'appartient par conséquent ni à un organe ni à un Membre des Nations Unies de subordonner l'admission d'un État à des conditions additionnelles ou de substituer au jugement objectif, institutionnel, de l'Organisation leur volonté individuelle. D'ailleurs, s'il en était autrement, on se rend compte que le résultat ne pourrait qu'être arbitraire et conduirait fréquemment à des impasses.

Le verbe « peuvent », qui a pour sujet les États pacifiques qui remplissent les conditions prévues, donne à ceux-ci la faculté d'être admis. Il ne stipule pas en faveur du Conseil de Sécurité ou à l'Assemblée un libre choix d'admettre ou de ne pas admettre, même lorsque les conditions stipulées sont remplies. A cet égard, le texte anglais est plus net encore : « Membership is open to.... »

Telle est, d'une manière toute générale, l'interprétation que le Gouvernement belge donne à l'alinéa 1 de l'article 4, en se basant sur la rédaction même de cet alinéa.

V. — La conviction du Gouvernement belge est encore renforcée par la rédaction de l'alinéa 2 de l'article 4, qui stipule que l'admission de tout État remplissant ces conditions se fait par décision de l'Assemblée générale sur recommandation du Conseil de Sécurité.

Cette rédaction implique elle aussi que les conditions énumérées à l'alinéa 1 suffisent pour l'admission. Et si elles suffisent, il n'est loisible à personne de subordonner l'admission à d'autres conditions que celles-là.

VI. — Ce que le texte même de l'article 4 exprime d'une manière suffisamment claire pour être décisive, est encore corroboré par un examen des travaux préparatoires. Ces travaux, tels qu'ils sont consignés dans les documents de la Conférence des Nations Unies sur l'Organisation internationale, San-Francisco 1945, ne sont il est vrai que fragmentaires et peu précis. Il résulte toutefois d'un rapport du rapporteur du Comité 1/2, qui a été communiqué aux Membres de la Commission I, sans avoir été discuté par le Comité, que deux problèmes fondamentaux furent discutés :

1) celui du rapport existant entre la qualité de Membre et l'observation des principes et obligations contenus dans la Charte,

2) celui des limites dans lesquelles l'Organisation exercerait son pouvoir discrétionnaire en ce qui concerne l'admission de nouveaux Membres ¹.

De la discussion du premier problème provient l'adjonction au texte sommaire de Dumbarton Oaks ² de la condition « qui acceptent les obligations de la présente Charte ».

De la discussion du second provient l'adjonction du membre de phrase : « et, au jugement de l'Organisation, sont capables de les remplir et disposés à le faire ».

Ceci constituait, comme nous l'apprend encore le rapport cité, une sorte de transaction entre deux tendances qui s'étaient manifestées dans les discussions : l'une, favorable à l'insertion de conditions précises auxquelles les nouveaux Membres devraient satisfaire, l'autre préférant ne pas limiter sans raison l'Organisation dans ses décisions. Le principe de l'universalité exerça également son influence.

Bref, « les termes « tous les États épris d'un idéal de paix », généralement jugés insuffisants, ont été maintenus, mais définis.

« ... Il fallait aussi *prouver* deux choses : qu'on était prêt à accepter et à exécuter les obligations de la Charte et qu'on était en mesure de les accepter et de les exécuter. C'était dire clairement que l'admission d'un Membre nouveau serait soumise à un examen, mais le Comité ne crut pas devoir recommander l'énumération des éléments qui seraient à considérer dans cet examen ³. »

Ainsi s'explique l'adjonction au texte de Dumbarton Oaks des mots « et, au jugement de l'Organisation sont capables de les remplir et disposés à le faire ».

Cette référence à un rapport qui n'a pas été discuté ou approuvé en comité et ne représente qu'un stade initial des discussions n'a évidemment d'autre but que d'éclairer le processus d'élaboration du texte. Elle ne constitue pas un élément sûr d'interprétation. Si elle peut corroborer une interprétation qui découle clairement du texte, elle ne pourrait en aucun cas suffire à l'ébranler.

VII. — Le Gouvernement belge ne croit pas nécessaire d'étendre la discussion à des aspects du problème autres que celui auquel la question posée à la Cour se réfère spécifiquement. Il croit que les difficultés qui ont été éprouvées sont dues avant tout à l'introduction d'éléments politiques subjectifs dans une matière qui requiert un jugement objectif obtenu en se plaçant au seul point de vue de l'Organisation des Nations Unies. Or, comme il l'a déjà exposé, le Gouvernement belge considère que le texte même de l'article 4, en énumérant les conditions auxquelles est soumise l'admission et en déterminant les limites dans lesquelles l'Organisation peut apprécier si les conditions requises sont remplies, exclut

¹ Voir vol. 7, p. 299, al. 2.

² « Membership of the Organisation should be open to all peace-loving States. »

³ *Ibid.* p. 299.

précisément les éléments subjectifs qui sont la source de la difficulté.

VIII. — Pour toutes ces raisons le Gouvernement belge conclut qu'un Membre de l'Organisation des Nations Unies appelé, en vertu de l'article 4 de la Charte, à se prononcer par son vote, soit au Conseil de Sécurité, soit à l'Assemblée générale, sur l'admission d'un État comme Membre des Nations Unies *n'est pas juridiquement fondé* à faire dépendre son consentement à cette admission de conditions non expressément prévues à l'alinéa 1 dudit article. En particulier, *il ne peut pas*, alors qu'il reconnaît que les conditions prévues par ce texte sont remplies par l'État en question, subordonner son vote affirmatif à la condition que, en même temps que l'État dont il s'agit, d'autres États soient également admis comme Membres des Nations Unies.

[Sceau.]

XI.—LETTER FROM THE MINISTER OF FOREIGN
AFFAIRS OF THE IRAQI GOVERNMENT TO THE
REGISTRAR OF THE COURT.

Baghdad, 5th February, 1948.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter No. STC/EAA/3748 dated 12th December, 1947.

The Iraqi Government is of the opinion that each application should be carefully examined individually on its merits in order to find out whether it fulfils the conditions laid down in Article 4, para. (1), of the Charter of the United Nations i.e.,

- (1) Whether the applicant State is peace-loving ;
- (2) Whether it accepts the obligations contained in the Charter ;
- (3) Whether the State is able to carry out these obligations ;
and
- (4) Whether it is willing to do so.

The admission of a new State to the membership of the United Nations depends on the fulfilment of these conditions only and in the opinion of the Iraqi Government no Member of the United Nations is juridically entitled either to make its consent dependent on conditions other than those expressed above, or subject its affirmative vote to the additional condition that other States be admitted to the membership of the United Nations together with that State. The addition of such conditions is in direct violation to the Charter.

THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS.

XII. — TÉLÉGRAMME ADRESSÉ PAR LE MINISTRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE
SOVIÉTIQUE SOCIALISTE D'UKRAINE
AU GREFFIER DE LA COUR

[Traduction établie par les soins du Greffe.]

Kiev, le 8 février 1948.

En réponse à votre lettre et question du douze décembre 1947, je vous communique, par ordre du Gouvernement de la République socialiste soviétique d'Ukraine, que l'« avis consultatif » ainsi dénommé qui a été demandé à la Cour internationale par la Résolution de l'Assemblée générale, en date du dix-sept novembre 1947, relativement à l'admission d'États comme Membres des Nations Unies, doit être considéré, non pas comme une consultation sur une question juridique ordinaire, prévue à l'article 65 du Statut de la Cour internationale, mais comme une interprétation relative à la substance de la Charte de l'Organisation des Nations Unies elle-même, interprétation qui, vous le savez, n'est nulle part mentionnée soit directement soit indirectement dans la Charte, et qui, en conséquence, ne ressortit pas à la compétence de la Cour internationale. — (Signé) B. MANUILSKY, Ministre des Affaires étrangères de la République soviétique socialiste d'Ukraine.

XIII. — LETTRE DE L'AMBASSADEUR DE L'U. R. S. S.
AUX PAYS-BAS AU PRÉSIDENT DE LA COUR

[Traduction établie par les soins du Greffe.]

La Haye, le 8 février 1948.

Monsieur le Président,

Au sujet de la lettre du Greffier de la Cour internationale, n° 3748, en date du 12 décembre 1947, relative à l'interprétation, par la Cour internationale, de l'article 4 de la Charte des Nations Unies, nous désirons faire connaître que le Gouvernement soviétique confirme sa manière de voir sur cette question, telle que cette manière de voir a été exprimée par la délégation soviétique, devant l'Assemblée générale, les 14 et 17 novembre 1947, à savoir que la question ne ressortit pas à la compétence de la Cour internationale. Le mode d'admission d'un État comme Membre des Nations Unies est réglé par la Charte et ne peut faire l'objet d'une interprétation par la Cour internationale, étant donné que ceci n'est pas prévu dans la Charte des Nations Unies.

(Signé) V. VALKOV.

XII.—TELEGRAM FROM THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS OF THE UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

[*Translation prepared by the Registry.*]

Kiev, February 8th, 1948.

In reply to your letter and question of twelfth December, 1947, I have to inform you by order of the Government of the Ukrainian Soviet Socialist Republic that the so-called advisory opinion requested by the Resolution of the General Assembly dated seventeenth November, 1947, from the International Court on the subject of the admission of States to membership of the United Nations, is to be regarded not as a consultation on an ordinary legal question as provided in Article 65 of the Statute of the International Court, but as an interpretation concerning the substance of the Charter of the United Nations itself, which as you are aware is not anywhere provided for either directly or indirectly in the Charter, and that in consequence it is not within the competence of the International Court.—(*Signed*) B. MANUILSKY, Minister for Foreign Affairs of the Ukrainian Soviet Socialist Republic.

XIII.—LETTER FROM THE AMBASSADOR OF THE U.S.S.R. IN THE NETHERLANDS TO THE PRESIDENT OF THE COURT.

[*Translation prepared by the Registry.*]

The Hague, February 8th, 1948.

Your Excellency,

In connection with the letter of the Registrar of the International Court, No. 3748, of December 12th, 1947, in regard to the question of the interpretation by the International Court of Article 4 of the Charter of the United Nations, we beg to state that the Soviet Government confirms its point of view on the question as expressed by the Soviet delegation to the General Assembly on November 14th and 17th, 1947, to the effect that the question does not lie within the competence of the International Court. The method of admission as Member of the United Nations is determined by the Charter and cannot be subject to interpretation by the International Court, inasmuch as this is not provided for in the Charter of the United Nations.

(*Signed*) V. VALKOV.

XIV.—LETTER FROM THE AUSTRALIAN MINISTER
AT THE HAGUE TO THE REGISTRAR OF THE COURT.

The Hague, 9th February, 1948.

Sir,

With reference to your letter 3748 of 12th December 1947, I have the honour to transmit to you the following statement from His Majesty's Government in the Commonwealth of Australia concerning the admission of new Members to the United Nations.

The text is as follows :—

“Membership in the United Nations is open to all other peace-loving States which accept the obligations contained in the present Charter and in the judgment of the Organisation are able and willing to carry out these obligations.

The admission of any such State to membership in the United Nations will be effected by a decision of the General Assembly upon the recommendation of the Security Council.

An analysis of this Article reveals that there are four criteria laid down as conditions to admission namely, paragraph 1, the applicant must be a State, paragraph 2 the applicant must be peace-loving, paragraph 3 the applicant must be able and willing in the judgment of the United Nations to carry out the obligations contained in the Charter, paragraph 4 the applicant must accept these obligations.

These are the only criteria laid down in the Charter which may be considered to determine the eligibility of an applicant State to membership of the Organisation.

The existence of a State as such in international law implies sovereign control over a definite area of territory, the organisation of a government capable of maintaining control of the territory and of the people residing there and independence of foreign control. This statement however cannot be said to exclude the possibility of some dependence upon other States such as that dependence which arises from freely negotiated treaties but it does imply the capacity of the State to enter into such treaties. The existence of a State in international law also involves recognition by other sovereign States and this recognition may be made either expressly or by implication.

During the discussion in the Security Council it was alleged that the absence of diplomatic relations with the Union of Soviet Socialist Republics was in itself a sufficient ground for opposition to the application for membership submitted by Transjordan supposedly based upon the hypothesis that Transjordan was not an independent State. The maintaining of diplomatic relations does imply a recognition of a State

but the converse is not true provided that the State is otherwise recognised as such or provided it is recognised by a substantial number of other States expressly or impliedly. In the case of Transjordan it was clear that nine other States of the Security Council had no objection to the admission of this applicant on this or any other ground and subsequently the General Assembly determined by a substantial majority that Transjordan was entitled to be admitted to membership. The argument therefore of the Union of Soviet Socialist Republics cannot therefore be justified on the ground that the absence of diplomatic relations is a proof that Transjordan is not an independent State.

The same argument as to absence of diplomatic relations was put forward by the Union of Soviet Socialist Republics as a ground for opposing the admission of Portugal and Ireland. This argument clearly does not accord with any of the conditions of membership laid down in Article 4 of the Charter and consequently is not in the opinion of the Australian Government of any validity.

Another argument put forward by the Union of Soviet Socialist Republics in regard to the applications by Ireland and Portugal was that these countries did not participate in World War II and that their attitude and behaviour during the war had to be taken into account. This clearly is also an argument which cannot be justified by the express terms of Article 4 and neutrality or attitude to the war is not an objection which can validly be advanced unless it is found that in all the circumstances the applicant cannot be regarded as a peace-loving State. Already there has been admitted to the United Nations a State which was at war with some Members of the United Nations namely Siam, and Sweden which was a neutral during the war has also become a Member of the Organisation.

The terms of Article 4 make it quite clear that the facts relevant to each application should be examined separately. During the discussion in the Security Council concerning the admission to the United Nations of ex-enemy countries, Italy, Hungary, Roumania, Bulgaria and Finland, the Union of Soviet Socialist Republics indicated that while it admitted that Italy had satisfied the requirements of membership it would only be prepared to support Italy's application if the other four countries were admitted. The representative of the Soviet Union also stated that the Potsdam Agreement placed an obligation upon the United States, the United Kingdom, and the Soviet Union to support applications by the former enemy satellite countries.

This statement was objected to by the other representatives who declared there was no such obligation as the relevant

article in the agreement merely stated that on the entry into force of the treaties the powers concerned would be in a position to support applications for membership. A similar provision was included in the preamble to the peace treaties. The contention that the admission of Italy should be in any way dependent upon the admission of other countries when Italy had itself satisfied all requirements is in the opinion of the Australian Government inadmissible and one which is not justified by the Charter. The Australian Government also feels that reference to an agreement between some States Members of the United Nations is not a proper argument to be put forward in any body of the United Nations; such an argument is not justified by the Charter and is not consistent with the provisions of Article 4. In any case if the obligations under any other agreement are inconsistent with the obligations under the Charter the latter will under Article 103 of the Charter prevail.

In conclusion the Australian Government desires to express its views that the provisions of the Charter are paramount and all Members are bound in relation to applications for admission to membership to limit their objections to matters which are covered by Article 4 of the Charter. Each application for membership should be dealt with on its own merits and should not be governed by any other external considerations; and only those criteria which are provided for in Article 4 of the Charter should be applied to determine the eligibility of any applicant for membership of the Organisation.

The position is summarised in Dr. Evatt's address to Political Committee No. 1 and in his recently published Harvard addresses called the United Nations; in more statements he criticised the procedure of introducing extraneous and irrelevant criteria and material in examining an application for membership, and it is the illegality of this procedure which should be considered by the Court."

I have, etc.

(Signed) KEITH OFFICER.

XV.—STATEMENT PRESENTED BY THE SIAMESE GOVERNMENT

ON CONDITIONS FOR THE ADMISSION OF A STATE
AS A MEMBER OF THE UNITED NATIONS.

With reference to the question submitted by the United Nations to the International Court of Justice for advisory opinion, the Siamese Government are of the opinion that a Member is not

legally entitled to make its consent to the admission of a State to membership in the United Nations dependent on conditions not expressly provided by Article 4 of the Charter for the reason that such interpretation would overrule the provisions of the Charter itself. For the same reason, the Siamese Government consider that a Member voting on the admission of a State to membership in the United Nations cannot subject its affirmative vote to the additional condition that other States be admitted to membership in the United Nations together with that State.

Ministry of Foreign Affairs,
Bangkok, Siam.
30th January, 1948.
